



REPLICABILIDAD DEL MODELO FACTORIAL DE LOS CINCO GRANDES Y LA ASERTIVIDAD EN MÉXICO

Fernando Ortiz¹
Alliant Internacional University

Resumen

Investigamos: (a) la replicabilidad en México del Modelo Factorial de los Cinco Grandes (MFCG) de la personalidad; (b) la replicabilidad de la Escala Multidimensional de Asertividad (EMA; Flores-Galaz, 1989); y (c) hasta qué punto éstas dimensiones de asertividad se encuentran en el MFCG o son etnopsicológicas. Estudiantes mexicanos de varias universidades ($n = 794$) contestaron el inventario EMA y la versión en Español del Inventario de la Personalidad (NEO-PI-R; Costa y McCrae, 1992). El MFCG fue replicado en análisis factoriales exploratorios. análisis factoriales exploratorios y coeficientes de congruencia factorial en dos submuestras de estudiantes mexicanos ($n = 400$; $n = 394$) se usaron para determinar el número de factores replicables del inventario EMA. Los índices de confiabilidad fueron comparables con aquellos reportados por los autores del inventario EMA. En análisis de regresión múltiple y de análisis factorial de conjunto (simultaneo), las dimensiones de la forma EMA fueron explicados por MFCG y por lo tanto no son tan específicamente culturales (émicos). Se discute la importancia cultural del constructo de asertividad en el ecosistema mexicano.

Palabras Clave: Asertividad, test de personalidad, características de personalidad del mexicano.

Replicability of the Five-Factor Model and Assertiveness in Mexico

Abstract

We investigated (a) the replicability in Mexico of the Five Factor Model (FFM) of personality; (b) the replicability of the

¹ Ph.D. por la Universidad de Washington, profesor e investigador. Correo Electrónico: Fernando.Ortiz@sa.ucsb.edu





Multidimensional Assertiveness Scale (MAS; Flores-Galaz, 1989); and (c) the extent to which these assertiveness dimensions are encompassed by the FFM or culture specific. Mexican university students ($n = 794$) completed the MAS and the Spanish version of the Revised NEO Personality Inventory (NEO-PI-R; Costa & McCrae, 1992). The FFM model replicated well in exploratory factor analyses. Exploratory factor analyses and factor congruence across Mexican subsamples ($n = 400$; $n = 394$) were used to determine the number of replicable factors in the MAS. Reliability estimates were comparable with those reported by the original test authors. In multiple regression and joint factor analyses, the MAS dimensions were well encompassed by the FFM and thus not very culture specific. The cultural salience of assertiveness constructs in the Mexican context was discussed.

Keywords: Personality test, assertiveness, Mexican features of personality.

Psicólogos transculturales estudian la estructura y medición de la personalidad usando el método ético (universal, importado), émico (etnopsicológico, específico a la cultura), o ético-émico combinado (Berry, 1969; Cheung y otros, 2003). El enfoque émico estudia un constructo desde el interior de una cultura determinada. La aproximación ética, de lo contrario, intenta desarrollar un entendimiento de constructos comparándolos a través de culturas (Church y Katigbak, 1988). Algunos investigadores han usado una metodología ética-émica relacionando dimensiones etnopsicológicas con constructos supuestamente universales de la personalidad (Cheung y otros., 2003; Katigbak y otros, 2002). Usando un modelo ético-émico, investigamos (a) la replicabilidad en México del Modelo Factorial de los Cinco Grandes (MFCG) de la personalidad; (b) la replicabilidad de la Escala Multidimensional de Asertividad (EMA; Flores-Galaz, 1989); y (c) hasta que punto estas dimensiones de asertividad se encuentran en el MFCG o son etnopsicológicas. Estudiantes mexicanos de varias universidades ($n = 794$) contestaron el inventario EMA y la versión en Español del Inventario de la Personalidad (NEO-PI-R; Costa y McCrae, 1992). El MFCG fue replicado en



análisis factoriales exploratorios. Análisis factoriales exploratorios y coeficientes de congruencia factorial en dos submuestras de estudiantes mexicanos ($n = 400$; $n = 394$) se usaron para determinar el número de factores replicables del inventario EMA. Los índices de confiabilidad fueron comparables con aquellos reportados por los autores del inventario EMA. En análisis de regresión múltiple y de análisis factorial de conjunto (simultáneo), las dimensiones de la forma EMA fueron explicados por MFGC y por lo tanto no son tan específicamente culturales (émicos). La importancia cultural del constructo de asertividad en el ecosistema mexicano fue discutida.

Replicabilidad del Modelo Factorial de los Cinco Grandes y la Asertividad en México

Una pregunta fundamental para la psicología de la personalidad es hasta que punto las dimensiones de la personalidad son universales o específicas a una cultura. Por ejemplo, en la teoría de los Cinco Grandes, McCrae y Costa (1996) argumentan que existe una estructura básica de rasgos de la personalidad, o una configuración de dimensiones de la personalidad que es supuestamente universal en todas las culturas. Estas dimensiones, las cuales comprende el Modelo de Los Cinco Grandes (MCG), son el Nerviosismo, la Extraversión, la Apertura a la Experiencia, la Amabilidad, y la Responsabilidad. De hecho, aunque estas fueron inicialmente identificadas en los Estados Unidos, la generalizabilidad transcultural de estas dimensiones, medidas por la edición revisada del Inventario NEO de la Personalidad (NEO-PI-R, Costa y McCrae, 1992), ha sido comprobada en 50 culturas (McCrae y Terraciano, 2005).

Los psicólogos transculturales, sin embargo, distinguen entre la investigación desde un enfoque émico y ético (Berry, 1969). Los estudios transculturales con el NEO-PI-R son un ejemplo de la aproximación ética-impuesta, en la cual los instrumentos que se desarrollan en una cultura (frecuentemente en los Estados Unidos) son traducidos y administrados en otras culturas, donde hasta cierto punto



pueden imponer su estructura. En contraposición, en el enfoque émico, las dimensiones etnopsicológicas son independientemente obtenidas a través de los lenguajes indígenas, la literatura psicológica, y los informantes culturales (personas de la cultura misma). El método émico puede proporcionar evidencia persuasiva de la universalidad si, de hecho, dimensiones surgen que tienen similitud con aquellas encontradas en otras culturas o hipotetizadas como dimensiones universales (Church, 2001). Finalmente, algunos investigadores han usado el método combinado émico-ético, en el cual algunas dimensiones (émicas) y dimensiones supuestamente universales (éticas) están relacionadas (por ej., Cheung, Cheung, Leung, Ward, y Leong, 2003; Katigbak, Church, Guanzon-Lapeña, Carlota, y del Pilar, 2002). En este estudio, usamos una aproximación combinada émica-ética para investigar la estructura etnopsicológica de la asertividad, considerada una dimensión importante de la personalidad en México, y después la relacionamos con las dimensiones de los Cinco Grandes. Esta investigación aborda dos asuntos: (a) la clarificación de la estructura de la personalidad mexicana; y (b) determinar la universalidad versus la especificidad cultural de las dimensiones de la personalidad mexicana.

Bases Teóricas y Empíricas sobre las Similitudes y Diferencias Culturales

La Teoría de los Cinco Grandes de McCrae y Costa (1996) provee una base teórica sobre la universalidad cultural de las dimensiones de la personalidad. En su teoría, ciertas tendencias básicas, incluyendo las dimensiones de la Teoría de los Cinco Grandes, son vistas como algo que tiene bases biológicas y genéticas. Estas tendencias básicas se combinan con influencias del ambiente, incluyendo la cultura, para influenciar las adaptaciones características de los individuos, tales como el autoconcepto, motivaciones personales, y actitudes. Sin embargo, las tendencias básicas en si mismas, incluyendo las dimensiones de los Cinco Grandes, son vistas como variables independientes de la cultura. Como resultado, se espera que las dimensiones de los Cinco Grandes surjan como dimensiones replicables de diferencias individuales en todas las culturas. Los psicólogos



evolucionistas también han ofrecido bases teóricas propugnando dimensiones de los Cinco Grandes como universales humanas culturales (Buss, 1996; MacDonald, 1998). De hecho, hay evidencia contundente sobre dimensiones similares a los Cinco Grandes de estudios con inventarios importados y etnopsicológicos (Katigbak et al., 2002; McCrae y Allik, 2002), así como de estudios que usan el método psicológico (Saucier y Goldberg, 2001).

Al mismo tiempo, investigadores transculturales y mexicanos han escrito sobre un número de diferencias entre la cultura y personalidad mexicana y norteamericana, lo cual tiene un impacto sobre la estructura de la personalidad. Hofstede (2001) categorizó 53 culturas a lo largo de cuatro dimensiones axiológicas (valores culturales). En la dimensión de Individualismo, México ocupó el lugar 32 y los Estados Unidos el lugar 1. Es decir, la cultura mexicana es relativamente colectivista, con un fuerte énfasis en la cohesión familiar y en las relaciones sociales (Díaz-Loving y Draguns, 1999). En la dimensión de Distancia de Poder, México ocupó un lugar mucho más alto (a la par con un 5to lugar) que los Estados Unidos (38vo), sugiriendo una mayor aceptación de diferencias en poder y estatus social en la cultura mexicana. México también ocupó un lugar más alto (6to) que los Estados Unidos (15vo) en la dimensión de Masculinidad, tal vez reflejando motivos más fuertes hacia el éxito material y un grado más alto de diferenciación de los papeles asociados con el género. En la dimensión de la Evasión de Incertidumbre, México ocupó el lugar 18 y los Estados Unidos el lugar 43, lo cual implica una incomodidad más fuerte con la incertidumbre y la ambigüedad en la cultura mexicana que en la cultura americana. Levine y Norenzayan (1999), en una comparación sobre los indicadores conductuales sobre el ritmo cotidiano de la vida en 31 países, le asignaron a México el lugar más despacio en su ritmo de vida, mientras los Estados Unidos ocuparon el lugar 16.

Díaz-Guerrero (1967) obtuvo declaraciones de dichos, proverbios, y otras formas de comunicación popular en México que reflejan lo que él llama premisas histórico-socio-culturales y que reflejan dimensiones latentes de la cultura mexicana (p.ej., La vida es para ser gozada; el lugar de la mujer es en el hogar).



Análisis factoriales de las respuestas a estas declaraciones han resultado en nueve dimensiones: machismo, obediencia afiliativa, el valor de la virginidad, abnegación, miedo a la autoridad, el estatus quo de la familia, respecto sobre amor, honor familiar, y rigidez cultural. Díaz-Guerrero (1986) consideró que estas premisas culturales son importantes para el entendimiento de la personalidad y conducta del mexicano. Otros temas de la personalidad del mexicano mencionados en la literatura incluye una filosofía de la vida consistente con la auto-modificación (es decir, adaptación personal en referencia a las necesidades y deseos de los demás), en contrapunto a estrategias de enfrentamiento que son mas asertivas, y un script cultural de simpatía, el cual implica un énfasis en la conducta interpersonal agradable y la evasión al conflicto interpersonal (Díaz-Guerrero, 1979; Díaz-Loving y Draguns, 1999; Triandis, Marin, Lisansky y Betancourt, 1984).

Dado que estos aspectos son característicos de la cultura mexicana, uno puede esperar encontrar algunas diferencias en la importancia de varios constructos de la personalidad en mexicanos en comparación con la psicología americana. Lo que no está muy claro es si estas diferencias impactan la estructura o dimensionalidad de la personalidad, o simplemente el nivel de media de los rasgos universales de la personalidad.

Hasta ahora, hay muy poca evidencia sobre dimensiones de la personalidad que son específicas o únicas a una cierta cultura. Los estudios psicológicos han moldeado la esfera de la personalidad de diferentes maneras (por ej., Church, Reyes, Katigbak, y Grimm, 1997; Saucier, Georgiades, Tsaouris, y Goldberg, 2005; Yik y Bond, 1993). Sin embargo, las dimensiones típicamente han exhibido una gran convergencia con las dimensiones de los Cinco Grandes (Church y Katigbak, en prensa; Katigbak y otros, 2002). De la misma manera, la dimensión de Relaciones Interpersonales, identificada por Cheung y otros (2003) en muestras Chinas usando un inventario etnopsicológico, fue inicialmente visto como una dimensión posiblemente específica a esa cultura. Sin embargo, investigación reciente indica que también puede ser identificada en muestras americanas



(Cheung et al., 2003; Lin y Church, 2004). Uno pudiera decir que la identificación y medida de dimensiones etnopsicológicas están mas avanzadas en México que en otros países en vías de desarrollo (Adair, 1999). Sin embargo, existen varias interrogantes acerca de la replicabilidad de estas dimensiones aun dentro de la cultura mexicana. Aun más, estas dimensiones no han sido sistemáticamente relacionadas con el Modelo de los Cinco Grandes. Por lo tanto, no sabemos hasta que punto estas dimensiones mexicanas de la personalidad son verdaderamente únicas en la cultura mexicana o simplemente operacionalizaciones mexicanas de dimensiones universales.

Estudios sobre la Estructura Mexicana de la Personalidad

Los Cinco Grandes en México. Solamente un poco de estudios de los Cinco Grandes o del Modelo Factorial de los Cinco Grandes se ha llevado a cabo en México. Rodríguez de Díaz y Díaz-Guerrero (1997) seleccionaron entre cinco o siete de los marcadores adjetivales bipolares de Goldberg (1992) y usaron una traducción al Español que media las dimensiones de los Cinco Grandes. En una muestra de estudiantes mexicanos de preparatoria (N = 300), un análisis de componentes principales extrajo los factores de Extraversión, Estabilidad Emocional, y Responsabilidad, aunque estas tres dimensiones también fueron definidas por algunos marcadores que generalmente no cargan en ellas. Los marcadores de la dimensión del Intelecto (Cultura), la cual es comparable con Apertura a la Experiencia en los estudios psicolexicos, mostró una tendencia a desmembrarse y cargar en otros factores, y los marcadores de Amabilidad no se configuraron en una dimensión simple. Aunque el tamaño de la muestra fue relativamente grande, solamente un número limitado de marcadores de cada una de las dimensiones de los Cinco Grandes fue incluido.

Rodríguez y Church (2003) usaron un análisis factorial en la versión en Español del Inventario de los Cinco Grandes (Benet y Waller, 1995) en una muestra de estudiantes universitarios mexicanos (N = 351). Usando un análisis de componentes principales, las dimensiones de Extraversión, Nerviosismo, y



Apertura a la Experiencia fueron relativamente replicadas, pero los términos de Amabilidad y Responsabilidad se dividieron entre los dos factores restantes. Usando una solución factorial Procrustes, todas las cinco dimensiones fueron replicadas, pero la replicabilidad fue muy inestable para el factor de Amabilidad, para el cual solo cinco de los nueve ítems tuvieron cargas factoriales altas.

La medida mas completa del Modelo de Los Cinco Grandes es el Inventario de Personalidad Revisado NEO (NEO-PI-R; Costa y McCrae, 1992). McCrae y Terraciano (2005) administraron la versión en Español del NEO-PI-R a una muestra de estudiantes universitarios mexicanos usando la tercera persona. Los estudiantes identificaron un adulto o persona de nivel universitario a quien conocían bien y la evaluaron en sus rasgos de personalidad. La estructura normativa americana de auto-reporte fue claramente replicada en análisis de componentes principales, con los siguientes índices factoriales de congruencia después de haber llevado a cabo una rotación Procrustes: .96 para el Nerviosismo, .95 para la Extraversión, .89 Apertura a la Experiencia, .95 para la Amabilidad, y .95 para la Responsabilidad. Los resultados de McCrae y Terraciano sugieren que el Modelo de los Cinco Grandes es replicable en México, aunque esos investigadores no examinaron directamente la estructura con participantes que contestaran el inventario en formato de auto-reporte.

Dimensiones y Medidas Etnopsicológicas

Psicólogos mexicanos han desarrollado varios instrumentos para medir dimensiones etnopsicológicas de la personalidad (Díaz-Loving, 1999). Típicamente estos investigadores han usado métodos etnosemánticos, asociaciones libres, y grupos focales para identificar constructos indígenas y sus reactivos conductuales. Por ejemplo, para desarrollar una Escala Multidimensional del Auto-Concepto, La Rosa y Díaz-Loving (1991) usaron un ejercicio de asociación libre para derivar categorías etnopsicológicas del autoconcepto y términos adjetivales de rasgos en cada categoría. Analices factoriales exploratorios y confirmatorios se llevaron a cabo en auto-evaluaciones de rasgos



de estudiantes. El resultado fue nueve dimensiones etnopsicológicas de la personalidad del mexicano. Métodos similares se han usado para identificar y medir otras dimensiones mexicanas etnopsicológicas. Un concepto conductual de relevancia en estudios etnopsicológicos mexicanas ha sido la asertividad, la cual fue estudiada en este estudio y el instrumento se describe detalladamente en la sección de Instrumentos.

Los métodos usados por psicólogos mexicanos han asegurado que los conceptos de rasgos que se han obtenido y sus significados son en su mayoría emicos o indígenas. Otra de las características positivas incluyen el amplio uso de confiabilidad y análisis factoriales (aunque generalmente exploratorios y no confirmatorios) para examinar la estructura dimensional de los instrumentos. Al mismo tiempo, uno sospecha que grupos de ítems pueden frecuentemente ser sobre factorializados, resultando en la extracción de factores pequeños insignificantes. Factores pequeños con un número limitado de ítems son difícilmente replicables en otras muestras. De hecho, la replicabilidad estructural de algunos de los instrumentos es cuestionable y en muchos casos no ha sido demostrada. Finalmente, estas dimensiones etnopsicológicas nunca han sido relacionadas al Modelo de los Cinco Grandes, por lo tanto no sabemos si realmente son específicos a la cultura mexicana o simplemente versiones mexicanas de dimensiones universales.

Resumen de éste Estudio

Como hemos indicado anteriormente, el propósito de este estudio fue doble: (a) clarificar la estructura de la personalidad del mexicano; y (b) determinar hasta que punto la universalidad se compara con la especificidad cultural de las dimensiones mexicanas de la personalidad. Seleccionamos las dimensiones de asertividad para determinar su convergencia o divergencia con las dimensiones del Modelo de los Cinco Grandes, el cual es visto como un modelo universal de la estructura de rasgos de la personalidad (McCrae y Costa, 1997). Administramos el instrumento multidimensional de la asertividad (Flores-Galaz, 1989) y el NEO-PI-R a



estudiantes universitarios en México. Las siguientes interrogantes de investigación fueron estudiadas:

¿Se replica en México el Modelo de los Cinco Grandes, medido por el NEO-PI-R?

¿Qué tan bien son las dimensiones de asertividad replicadas en México?

¿Son las dimensiones etnopsicológicas de asertividad específicas a la cultura mexicana o pueden ser explicadas con las dimensiones hipotetizadas del Modelo de los Cinco Grandes?

Método

Participantes

Tomamos una muestra de estudiantes universitarios de dos áreas de México. La muestra final comprendió 794 estudiantes universitarios (309 hombres, 485 mujeres) de la Universidad Nacional Autónoma de México en Iztacala (UNAM-Iztacala; $n = 201$), el Instituto Hidalgo de Estudios Superiores en Pachuca (IHESP; $n = 199$) y de la Universidad Autónoma de Yucatán (UAY; $n = 394$). Los datos de ocho estudiantes fueron eliminados por sus respuestas cuestionables. La edad media fue de 19.8 ($SD = 2.3$) y los grados fueron: 530 estudiantes de primer año, 138 estudiantes de segundo año, 58 de tercer año, y 68 de tercer año. Áreas de estudio autoreportadas incluyeron psicología ($n = 478$), negocios ($n = 100$), química ($n = 108$), ingeniería ($n = 69$), humanidades ($n = 19$), biología ($n = 16$), y derecho ($n = 4$). Todos los participantes reportaron su antepasado étnico como Mestizo.

Submuestras y Replicabilidad. Para determinar el número de dimensiones replicables de las dimensiones de asertividad, dividimos la muestra total en dos submuestras con un número aproximadamente igual de participantes. Una submuestra ($n = 400$; 102 hombres, 298 mujeres) comprendió participantes de (a) la Universidad Nacional Autónoma de México en Iztacala (UNAM-Iztacala), y (b) el Instituto Hidalgo de Estudios Superiores. La segunda submuestra comprendió 394 estudiantes (207 hombres, 187 mujeres) de la Universidad Autónoma de Yucatán



en Mérida. La edad media para las dos submuestras fue 20.4 (SD = 1.5), respectivamente.

Instrumentos

Inventario Revisado de la Personalidad (NEO-PI-R). Los 240 ítems del NEO-PI-R (Costa y McCrae, 1992) miden las dimensiones de los Cinco Grandes y 30 subescalas, con seis facetas para cada dimensión de los Cinco Grandes. Los ítems son evaluados en una escala de 5 puntos, los cuales abarcan desde “completamente de acuerdo” hasta “completamente en desacuerdo.” El NEO-PI-R fue previamente traducido al Español por traductores profesionales usando el método de retraducción (Gellman, 1994). Gellman (1994) reportó la equivalencia aceptable de las versiones de Inglés y Español en un estudio bilingüe test-retest con estudiantes universitarios en los Estados Unidos. La confiabilidad interna para la versión en Español fue generalmente comparable con la de la muestra normativa americana (Costa y McCrae, 1992). Una excepción fue la de la faceta de Apertura a la Experiencia, la cual tuvo un índice de consistencia interna bajo ($\alpha = .42$), pero la validez convergente a través de las versiones en los dos lenguajes fue alta, así como las cargas factoriales en los respectivos factores. La versión en Español ha sido previamente usada en México (McCrae y Terraciano, 2005) y la evidencia extensa sobre la validez ha sido reportada para el NEO-PI-R en una variedad de lenguajes y culturas (McCrae y Allik, 2002).

En este estudio, la versión en Español del NEO-PI-R fueron revisados por un profesor de psicología clínica en México y por un profesor de Español de la Universidad Estatal de Washington, ambos nativos de México. Con base en sus recomendaciones, solo correcciones menores en gramática y sintaxis fueron hechas. Datos sobre la estructura y la confiabilidad de la versión en Español del NEO-PI-R son reportados en este estudio en la Sección de Resultados.

Escala Multidimensional de Asertividad. Flores-Galaz (1989) uso una aproximación ética-émica para desarrollar una escala de 45 ítems. En muestras de estudiantes, Flores-Galaz, Diaz-Loving y Rivera-Aragón (1987) y Flores-Galaz (1989) previamente habían obtenido la misma estructura factorial de tres factores



de la Escala importada de Asertividad de Rathus (Rathus, 1973), el cual, sin embargo, difería de los factores que aparecen en las muestras de los Estados Unidos. Flores-Galaz (1989) agrego nuevos reactivos para cada una de las dimensiones y así obtener las siguientes subescalas: (a) Asertividad Indirecta (p. Ej., “Puedo expresar mi cariño mas fácilmente a través de tarjetas y cartas que personalmente.”); (b) No asertividad (p. ej., “Es difícil empezar una relación con gente que apenas conocí); y (c) Asertividad (p. ej., “Puedo preguntar que se me enseñe como hacer algo que no puedo hacer.”). Los reactivos son evaluados en una escala tipo likert de 5 puntos, que van desde “completamente en desacuerdo,” hasta “completamente en acuerdo.” Flores-Galaz y Díaz-Loving (1994) reportaron correlaciones altas con medidas de locus de control, orientación al logro, y autoconcepto.

Procedimiento

Estudiantes voluntarios en cada universidad completo los cuestionarios en varias sesiones de clase. Los instrumentos fueron administrados por José de Jesús Vargas-Flores y Joselina Ibáñez-Reyes en la Universidad Nacional Autónoma de México en Iztacala (UNAM-Iztacala), y Mirta Flores-Galaz y Jorge Isaías Iuit-Briceño en la Universidad Autónoma de Yucatán (UAY), y por José Miguel Escamilla en el Instituto Hidalgo de Estudios Superiores (IHES).

Resultados

Replicabilidad del Modelo de los Cinco Grandes en México

Confiabilidad

En la Tabla 1 mostramos los índices de confiabilidad para cada escala del NEO-PI-R en la muestra total de México y en las dos submuestras. Para cada una de las cinco escalas, el margen de los índices de confiabilidad fue aceptable pero unos son mas bajos que el margen de .86 a .92 reportados para la muestra normativa americana (Costa y McCrae, 1992). Algunas de las facetas mostraron



valores alpha substancialmente mas bajos en nuestras muestras mexicanas. Especialmente, los valores alfa para las siguientes subescalas estuvieron mas bajas que .10 o mas puntos en México, en comparación con la muestra normativa americana: N1: Ansiedad (.57 versus .78); E5: Búsqueda de Emociones (.50 versus .65); O2: Estética (.56 versus .76); O4: Acciones (.24 versus .58); O6: Valores (.30 versus .67); A2: Franqueza (.61 versus .71); y C2: Orden (.46 versus .66). Gellman (1994) encontró una caída similar en los valores alfa comparados con las normas americanas en un par de estas subescalas (N1: Ansiedad, E5: Búsqueda de Emociones, y O4: Acciones) en una muestra bilingüe de Latinos en los Estados Unidos que completaron la versión del NEO-PI-R en Español. Estos resultados sugieren que algunos de los ítemes de la versión en Español del NEO-PI-R requieren retraducción o tal vez los reactivos son menos relevantes para las muestras mexicanas. Los valores alpha para las siguientes tres subescalas, O4: Acciones, O4: Valores, y A6: Sensibilidad a los demás, son claramente marginales. A pesar de esto, las subescalas exhiben cargas factoriales aceptables en el análisis de componentes principales que se reporta enseguida.



Tabla 1

Confiabilidad Alpha de las dimensiones y facetas del NEO-PI-R en las muestras mexicanas

Escalas NEO-PI-R	Muestra Total	UNAM-IHES Submuestra	UAY Submuestra
Dimensiones			
Nerviosismo	.88	.88	.89
Extraversión	.86	.86	.86
Apertura a la Experiencia	.79	.78	.80
Amabilidad	.80	.77	.83
Responsabilidad	.88	.88	.89
Nerviosismo - Subescalas			
N1: Ansiedad	.57	.47	.64
N2: Hostilidad	.71	.68	.73
N3: Depresión	.69	.69	.70
N4: Ansiedad Social	.62	.60	.63
N5: Impulsividad	.55	.49	.60
N6: Vulnerabilidad	.68	.66	.71
Extraversión - Subescalas			
E1: Cordialidad	.65	.63	.68
E2: Gregarismo	.67	.63	.71
E3: Asertividad	.68	.67	.70
E4: Actividad	.66	.65	.66
E5: Búsqueda de Emociones	.50	.47	.51
E6: Emociones Positivas	.70	.70	.71
Apertura a la Experiencia - Subescalas			
O1: Fantasía	.62	.58	.66
O2: Estética	.56	.50	.62
O3: Sentimientos	.52	.51	.51
O4: Acciones	.24	.21	.27
O5: Ideas	.75	.74	.76
O6: Valores	.30	.25	.38
Amabilidad - Subescalas			
A1: Confianza	.71	.67	.74
A2: Franqueza	.61	.58	.65
A3: Altruismo	.63	.63	.63
A4: Actitud Conciliadora	.55	.52	.59
A5: Modestia	.65	.63	.66
A6: Sensibilidad a los demás	.32	.31	.29



Estructura Factorial

Para demostrar la replicabilidad de la estructura del NEO-PI-R, llevamos a cabo un análisis de componentes principales con rotaciones varimax. En la muestra total, los eigenvalues indicaron una quebrada marcada después del quinto factor (los primeros valores eigen fueron 7.14, 2.92, 2.72, 1.91, 1.63, 1.06, y 94). Los cinco factores fueron interpretables como las dimensiones de los Cinco Grandes del Modelo de los Cinco Grandes. Los coeficientes de congruencia factorial (Tucker, 1951) entre los factores de la muestra total mexicana y la muestra normativa americana fueron del .91 al .97.

La Tabla 2 muestra la matriz de los factores después de rotación varimax. A pesar del nivel total de replicabilidad transcultural, seis subescalas tuvieron sus cargas factoriales mas altas en los factores equivocados en la solución con rotación varimax. Cuatro de los seis fueron las subescalas de Extraversión y Agradabilidad, lo cual sugiere un cambio de posición en la orientación rotacional de estas dos dimensiones en las soluciones varimax (Rolland, 2002). De hecho, cuando aplicamos rotaciones Procrustes en búsqueda de una correspondencia mas optima con la solución normativa americana (McCrae, Zonderman, Costa, Bond, y Paunonen, 1996), la replicabilidad transcultural fue fortalecida y solamente dos subescalas, E3: Asertividad y O3: Sentimientos, cargaron aun en los factores que no les correspondían. La solución Procrustes se muestra en la Tabla 2. Después de la rotación Procrustes, los coeficientes de congruencia factorial entre las muestras mexicanas y americanas son entre .94 y .97. En resumen, aunque algunas subescalas exhibieron valores de confiabilidad marginales en nuestras muestras mexicanas, la replicabilidad del Modelo de los Cinco Grandes fue muy buena.



Tabla 2

Componentes de Cinco Factores de la Version NEO-PI-R en la Muestra Total mexicana después de las rotaciones varimax y procrustes

Dimensiones	Componentes de Rotación Varimax					Componentes de Rotación Procrustes					
	N	E	Ap	Am	R	N	E	Ap	Am	R	CD ^a
Dimensiones del Neuroticismo											
N1 Ansiedad	0.79	0.01	-0.07	0.09	0.00	0.79	-0.01	-0.08	0.10	0.00	.98
N2 Hostilidad	0.66	-0.34	0.00	-0.32	-0.13	0.67	-0.20	-0.01	-0.41	-0.12	.97
N3 Depresión	0.74	-0.21	-0.01	0.08	-0.22	0.74	-0.21	-0.03	0.01	-0.22	.99
N4 Ansiedad Social	0.72	-0.14	-0.14	0.17	-0.17	0.72	-0.17	-0.16	0.12	-0.17	.99
N5 Impulsividad	0.58	0.13	0.09	-0.25	-0.33	0.58	0.21	0.09	-0.19	-0.32	.97
N6 Vulnerabilidad	0.69	-0.08	-0.17	0.10	-0.34	0.69	-0.09	-0.19	0.07	-0.34	.99
Dimensiones de Extraversión											
E1 Cordialidad	-0.21	0.78	0.13	0.08	0.15	-0.22	0.70	0.15	0.34	0.14	.99
E2 Gregarismo	-0.11	0.75	-0.16	-0.02	-0.02	-0.12	0.72	-0.14	0.23	-0.02	.95
E3 Asertividad	-0.37	0.25	0.18	-0.40	0.35	-0.37	0.35	0.21	-0.29	0.35	.99
E4 Actividad	-0.09	0.37	0.05	-0.44	0.39	-0.09	0.49	0.08	-0.28	0.40	.98
E5 Búsqueda de Emociones	-0.05	0.54	0.26	-0.29	-0.03	-0.05	0.60	0.28	-0.09	-0.03	.88
E6 Emociones Positivas	-0.22	0.69	0.24	-0.11	0.15	-0.23	0.68	0.27	0.13	0.14	.96
Dimensiones de la Apertura											
O1 Fantasía	0.06	0.20	0.65	-0.08	-0.12	0.06	0.20	0.65	0.00	-0.13	.93
O2 Estética	0.09	0.09	0.74	0.07	0.18	0.10	0.04	0.74	0.11	0.16	.99
O3 Sentimientos	0.19	0.46	0.36	-0.16	-0.01	0.19	0.48	0.37	0.01	-0.02	.94
O4 Acciones	-0.12	0.13	0.32	-0.19	-0.04	-0.12	0.17	0.33	-0.13	-0.04	.92
O5 Ideas	-0.17	-0.02	0.69	-0.03	0.35	-0.16	-0.04	0.70	-0.02	0.34	.97
O6 Valores	-0.28	0.04	0.55	0.00	-0.02	-0.27	0.02	0.55	0.02	-0.03	.93
Dimensiones de la Amabilidad											
A1 Confianza	-0.17	0.53	0.19	0.34	0.08	-0.18	0.38	0.20	0.50	0.06	.94
A2 Franqueza	0.00	0.08	-0.04	0.74	0.10	-0.01	-0.17	-0.05	0.73	0.08	.97
A3 Altruismo	-0.12	0.63	0.12	0.38	0.25	-0.13	0.46	0.14	0.57	0.23	.97
A4 Actitud Conciliadora	-0.09	0.15	-0.09	0.70	-0.04	-0.10	0.09	-0.10	0.71	-0.06	.98
A5 Modestia	0.24	-0.09	-0.06	0.53	-0.26	0.24	-0.25	-0.08	0.47	-0.27	.90
A6 Sensibilidad a los demás	0.19	0.44	0.03	0.31	0.19	0.18	0.31	0.04	0.45	0.18	.90

Replicabilidad de la Escala de Asertividad

Nuestro segundo objetivo era determinar la replicabilidad de la Escala de Asertividad. Para lograr esto, llevamos a cabo análisis de confiabilidad y análisis factoriales. Primero, comparamos los coeficientes de confiabilidad en nuestra total mexicana con aquellas reportadas por los autores de este inventario. Los valores alfa de este estudio son generalmente comparables con aquellos reportados por los autores del instrumento. Mientras los autores del instrumento reportaron alfas de .86 para la dimensión de Asertividad Indirecta, .85 para la No-Asertividad, y .80 para Asertividad, nosotros encontramos los siguientes valores: .89, .88, y .82, respectivamente. Por lo tanto, cada una de las subescalas del instrumento razonablemente mide constructos homogéneos.

Los valores alfa no sugieren necesariamente que las escalas originales proporcionen la representación estructural más replicable u óptima de los ítemes



en los instrumentos. Para determinar esto, llevamos a cabo análisis factoriales a nivel de ítem para la escala de Asertividad usando los métodos de extracción factorial usados por los investigadores que construyeron el instrumento. Determinamos la replicabilidad de los factores examinando la congruencia de los factores a través de las dos submuestras para las diferentes soluciones factoriales con números sucesivos de factores. Esto nos permitió comparar la replicabilidad factorial de las diferentes dimensiones preferidas por los autores de la escala, y hasta el grado que eso era importante, poder mostrar un número diferente de factores más replicables. Consideramos como factores comparables si aparecían en forma comparable en ambas submuestras y en la muestra total. Obtuvimos un coeficiente de congruencia factorial .99 para la solución con un factor entre las dos submuestras, un coeficiente de .96 para la estructura de dos y tres factores, y .89 para la solución de cuatro factores. Determinamos que la solución de tres factores es la más replicable debido a su número alto de congruencia factorial y porque corresponde con la estructura inicialmente reportada por los autores originales del inventario.

Flores-Galaz (1989) reportó una estructura dimensional de tres factores. En nuestro análisis de componentes principales con rotaciones varimax replicamos las tres dimensiones originales de Asertividad Indirecta, No Asertividad, y Asertividad (coeficiente de congruencia factorial media de .96) (Tabla 3).

Tabla 3

Correlaciones Pearson (R) y de Regresión Múltiple (R^2) Relacionando la Asertividad con el Modelo Factorial de los Cinco Grandes

Escala Multidimensional de Asertividad (Flores-Galaz, 1989)	N	E	Ap	Am	R	R^2	R^2
Asertividad Indirecta	.37	-.20	-.13	.01	-.27	.51	.38
No-Asertividad	.54	-.51	-.28	-.04	-.37	.62	.39
Asertividad	-.43	.38	.25	.13	.40	.51	.26

Nota. N = Nerviosismo; E = Extraversión; Ap = Apertura a la Experiencia; Am = Amabilidad; R = Responsabilidad.

Relación de las dimensiones de asertividad con el Modelo de los Cinco Grandes

El tercer objetivo de este estudio fue determinar hasta qué grado las dimensiones mexicanas de asertividad son específicas a la cultura mexicana o



explicadas por el Modelo de los Cinco Grandes. Relaciones las dimensiones etnopsicológicas con los valores de las escalas del NEO-PI-R usando regresión múltiple y analices factoriales de conjunto.

Regresión Múltiple

La Tabla 4 muestra las correlaciones Pearson relacionando cada una de las dimensiones de la escala de asertividad con las escalas y dimensiones de los Cinco Grandes. También mostramos las correlaciones múltiples obtenidas cuando relacionamos las dimensiones mexicanas con las dimensiones de los Cinco Grandes usando regresión múltiple simultánea.

Tabla 4

Correlaciones Pearson (R) y de Regresión Múltiple (R^2) Relacionando la Asertividad con el Modelo Factorial de los Cinco Grandes

Escala Multidimensional de Asertividad (Flores-Galaz, 1989)	N	E	Ap	Am	R	R^2	R^2
Asertividad Indirecta	.37	-.20	-.13	.01	-.27	.51	.38
No-Asertividad	.54	-.51	-.28	-.04	-.37	.62	.39
Asertividad	-.43	.38	.25	.13	.40	.51	.26

Nota. N = Nerviosismo; E = Extraversión; Ap = Apertura a la Experiencia; Am = Amabilidad; R = Responsabilidad.

Si usamos una correlación múltiple cuadrada de .15 o menos para identificar las dimensiones de asertividad que son relativamente diferentes que los Cinco Grandes, podemos ver que las dimensiones de asertividad no son realmente diferentes que las de los Cinco Grandes.

Si consideramos una correlación Pearson de a lo menos .40 para indicar un marcador de una dimensión de los Cinco Grandes, entonces podemos decir que cuatro de las dimensiones de los Cinco Grandes están bien representadas por las escalas mexicanas. Las dimensiones de no-asertividad y asertividad (inversa) fueron buenos marcadores de Nerviosismo. La no asertividad (inversa) también definió al factor de Extraversión. En resumen, podemos decir que las dimensiones de asertividad son explicadas por el Modelo de los Cinco Grandes.

Análisis Factorial de Conjunto



El análisis factorial de conjunto se ha usado para investigar la convergencia de dimensiones etnopsicológicas y el Modelo de los Cinco Grandes (Cheung y otros, 2001; Katigbak y otros, 2002). Llevamos a cabo un análisis factorial de componentes principales con rotaciones varimax usando las dimensiones replicables de asertividad y las escalas y subescalas del NEO-PI-R en ambas la muestra total y las submuestras. Nuestro principal objetivo fue determinar si existían dimensiones replicables que fueran mas allá del Modelo de los Cinco Grandes. Por consiguiente, examinamos las soluciones factoriales de cinco a ocho factores. Los valores de congruencia factorial entre las dos submuestras fueron similares para la solución de cinco factores (.85), seis factores (.83), y siete factores (.86), pero substancialmente más bajos para la solución de ocho factores (.73). Las dimensiones de No Asertividad (carga factorial de .49) y de Asertividad Indirecta (carga de .38) se alinearon con las subescalas de Nerviosismo. Sin embargo, la escala de Asertividad no se alinea con ninguna de las facetas de los Cinco Grandes. Dos subescalas del NEO-PI-R tuvieron cargas factoriales secundarias alineadas con la Asertividad de Flores-Galaz (1989), es decir: A2: Franqueza y A5: Modestia. Ashton y otros (2004) han encontrado un factor llamado Honestidad-Humildad que es relativamente independiente del Modelo de los Cinco Grandes, y que tiene parecido a este factor que se desprende y configura con facetas que sugieren asertividad y franqueza, pero monitoreadas por humildad.

Conclusión

Replicabilidad del Modelo de los Cinco Grandes

Estudios anteriores en México han examinado el Modelo de los Cinco Grandes pero no de una manera concluyente (Rodríguez y Church, 2003; Rodríguez de Díaz y Díaz-Guerrero, 1997) y solamente un estudio que uso la versión en Español del NEO-Pi-R pudo replicar el Modelo de los Cinco Grandes en una evaluación de pares y no de auto reporte (McCrae y Terraciano, 2005). En general, los resultados de este estudio proveen evidencia fuerte sobre la



replicabilidad del Modelo de los Cinco Grandes en datos mexicanos de autoreporte. Estos resultados proveen mas evidencia de la replicabilidad del modelo en otras culturas (McCrae y Allik, 2002; McCrae y Costa, 1997).

Sin embargo, debemos subrayar unos puntos importantes. Primero, hay incertidumbre acerca de si las diferencias en la alineación factorial de las subescalas de Extraversión y Agradabilidad en las soluciones con rotación varimax representan diferencias culturales significativas, aunque sean menores, en referencia a la estructura de la personalidad. Este hallazgo de congruencia factorial transcultural fuerte en las soluciones Procrustes no indica, sin embargo, que la estructura del NEO-PI-R provee una representación aceptable, aunque optima, de la estructura de la personalidad del mexicano. Segundo, varias subescalas del NEO-PI-R tuvieron índices de confiabilidad muy bajos. La confiabilidad muy baja en algunas de las subescalas del factor Apertura a la Experiencia no es un caso único en las muestras mexicanas (Church y Katigbak, en prensa; Mastor, Jin, y Cooper, 2000; Piedmont y Chae, 1997) y puede ser atribuido a las ideas abstractas representadas por estos constructos (Piedmont, Bain, McCrae, y Costa, 2002). Es así que investigación futura pudiera usar métodos del funcionamiento diferencial del ítem para determinar si algunos ítemes sugieren conductas diferentes y menos relevantes para la cultura mexicana. Tercero, algunas diferencias culturales en las cargas primarias factoriales pudieran reflejar diferencias culturales significativas en la estructura de rasgos. Por ejemplo, aun en la rotación Procrustes, E3: Asertividad cargo más altamente, en dirección negativa, en Nerviosismo que Extraversión. Esto puede indicar que la asertividad es menos saludable en mexicanos que en norteamericanos, mientras que la asertividad es un indicador de extraversión o confianza social. Esto es importante ya que psicólogos mexicanos han dedicado un interés considerable al estudio de la asertividad en México (por ej., Flores-Galas y Aguilar-Ortega, 1998; Flores-Galaz, Díaz-Loving, Guzman-Perez, Barceras, y Godoy, 1992).

Un limitante de nuestros resultados del NEO-PI-R es que están basados en una metodología impuesta (etica). Como Church y Katigbak (en prensa) han



sugerido, los hallazgos. Como Church y Katigbak (en prensa) han indicado, el hecho de que investigadores transculturales han podido exitosamente replicar modelos estructurales de la personalidad usando medidas importadas indica que las estructuras subyacentes en dichos instrumentos pueden surgir y replicarse en nuevos contextos culturales. Esto subraya la importancia de seguir estudiando instrumentos indígenas.



Referencias

- Adair, J. G. (1999). Estudios empíricos del desarrollo e indigenización de la psicología: El caso de Latinoamérica [Empirical studies of the development of indigenization of psychology: The case of Latin America]. ***Revista de Psicología Social y Personalidad*, 15**, 1 – 14.
- Ashton, M.C., Lee, K., Perugini, M., Szarota, P., de Vries, R. E., Di Blas, L., Boies, K., & De Raad, B. (2004). A six-factor structure of personality-descriptive adjectives: Solutions from psycholexical studies in seven languages [Una estructura descriptiva y adjetival de la personalidad de seis factores]. ***Journal of Personality and Social Psychology*, 86**, 356-366.
- Benet, V., & Waller, N. G. (1995). The 'Big Seven' model of personality description: Evidence for its cross-cultural generality in a Spanish sample [El modelo de la personalidad de los "Siete Grandes": Evidencia de su generalidad transcultural en una muestra de España]. ***Journal of Personality and Social Psychology*, 69**, 701-718.
- Berry, J. W. (1969). On cross-cultural comparability [Sobre la comparabilidad transcultural]. ***International Journal of Psychology*, 4**, 119 – 128.
- Buss, D. M. (1996). Social adaptation and five major factors of personality [La adaptación social y los cinco factores mayores de la personalidad]. In J. S. Wiggins (Ed.), ***The five-factor model of personality: Theoretical perspectives*** (pp. 180-207). New York: Guilford.
- Cheung, F. M., Leung, K., Zhang, J., Sun, H., Gan, Y., Song, W., Xie, D. (2001). Indigenous Chinese personality constructs: Is the Five-Factor Model complete? [Los constructos indígenas chinos de la personalidad: ¿Está completo el Modelo de los Cinco Grandes]. ***Journal of Cross-Cultural Psychology*, 32**, 407 – 433.
- Cheung, F. M., Cheung, S. F., Leung, K., Ward, C., & Leong, F. (2003). The English version of the Chinese Personality Assessment Inventory [La versión en Inglés del Inventario de Evaluación de la Personalidad China]. ***Journal of Cross-Cultural Psychology*, 34**, 433-452.
- Church, A. T. (2001). Personality measurement in cross-cultural perspective [La medición de la personalidad desde el punto de vista transcultural]. ***Journal of Personality*, 69**, 979-1006.
- Church, A. T., y Katigbak, M. (1988). The emic strategy in the identification and assessment of personality dimensions in a nonwestern culture: Rationale,



- steps, and a Philippine illustration. ***Journal of Cross-Cultural Psychology*, 19**, 140-163.
- Church, A. T., & Burke, P. J. (1994). Exploratory and confirmatory tests of the Big Five and Tellegen's three-and four-dimensional models of personality structure. [Exámenes exploratorios y confirmatorios de los Cinco Grandes y de los modelos tri- y tetra-dimensionales de la estructura de la personalidad según Tellegen] ***Journal of Personality and Social Psychology*, 66**, 93-114.
- Church, A. T., & Katigbak, M. S. (in press). Personality structure across cultures: Indigenous and cross-cultural perspectives [La estructura de la personalidad a través de las culturas: Perspectivas indígenas y transculturales]. In S. Hampson & P. Borkenau (Series Eds.) & A. Elias, S. Hampson, & B. de Raad (Vol. Eds.), ***Advances in personality psychology*** (Vol. 2). London: Psychology Press.
- Church, A. T., Reyes, J. A. S., Katigbak, M. S., & Grimm, S. D. (1997). Filipino personality structure and the Big Five model: A lexical approach [La estructura de la personalidad y del modelo de los Cinco Grandes: Una aproximación léxica]. ***Journal of Personality*, 65**, 477-528.
- Costa, P. T., Jr., & McCrae, R. R. (1992). Revised NEO Personality Inventory: Professional manual [El Inventario Revisado de la Personalidad NEO: Un manual profesional]. Odessa, FL: Psychological Assessment Resources.
- Díaz-Guerrero, R. (1967). Sociocultural premises, attitudes and cross-cultural research [Las premisas socioculturales, actitudes, y la investigación transcultural]. ***International Journal of Psychology*, 2**, 79-87.
- Díaz-Guerrero, R. (1979). The development of coping style [Desarrollo del estilo de enfrentamiento]. ***Human Development*, 22**, 320-331.
- Díaz-Guerrero, R. (1986). Historico-sociocultura y personalidad. Definición y características de los factores en la familia Mexicana [History, socioculture and personality. Definition and characteristics of the Mexican family features]. ***Revista de Psicología Social y Personalidad*, 2**, 15 -42.
- Díaz-Loving, R. (1999). Sociological and cultural social psychology in the Latin American context [Historia de la psicología sociológica y social-cultural en el contexto Latino-americano]. In C. Kimble, E. Hirt, R. Díaz-Loving, H. Hosch, G. W. Lucker, & M. Zárate (Eds.). ***Social psychology of the Americas*** (pp. 367-382). Needham Heights, MA: Custom Publishing.



- Díaz-Loving, R., & Draguns, J. G. (1999). Culture, meaning, and personality in Mexico and in the United States [Cultura, significado, y la personalidad en México y en los Estados Unidos]. In Y. T. Lee, C. R. McCauley, & J. G. Draguns (Eds.), ***Personality and person perception across cultures*** (pp. 103-126). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Flores-Galaz, M. (1989). Asertividad, agresividad y solución de situaciones problemáticas en una muestra Mexicana [Assertiveness, aggressiveness, and solutions to problematic situations in a Mexican sample]. Unpublished master's thesis, National Autonomous University of Mexico, Mexico City, Mexico.
- Flores-Galaz, M., & Aguilar-Ortega, C. B. (1998). Asertividad versus abnegación en una cultura tradicional [Assertiveness versus abnegation in a traditional culture]. ***La Psicología Social en México***, 8, 150 – 157.
- Flores-Galaz, M., & Díaz-Loving, R. (1994). Desarrollo y validación convergente de una medida de asertividad [Development and convergent validation of an assertiveness scale]. ***La Psicología Social en México***, 5, 70-75.
- Flores-Galaz, M., Díaz-Loving, R., Guzmán-Pérez, L., Bárcenas, G., & Godoy, G. (1992). Asertividad, abnegación y agresividad: evaluación semántica [Assertiveness, abnegacion, and aggressivity: semantic evaluation]. ***La Psicología Social en México***, 4, 303 – 308.
- Flores-Galaz, M., Díaz-Loving, R., & Rivera-Aragón, A. (1987). MERA: Una medida de rasgos asertivos para la cultura mexicana [MERA: A measure of assertive traits for the Mexican culture]. ***Revista Mexicana de Psicología***, 4, 29-35.
- Gellman, M. (1994). ***The Revised NEO Personality Inventory: Manual Supplement for the Spanish Edition***. Odessa, FL: Psychological Assessment Resources.
- Goldberg, L. R. (1992). On the development of markers for the big-five factor structure [Sobre el desarrollo de los marcadores de la estructura de los Cinco Grandes]. ***Psychological Assessment***, 4, 26-42.
- Hofstede, G. (2001). ***Culture's consequences, comparing values, behaviors, institutions, and organizations across nations*** [Las consecuencias de la cultura, comparando valores, conductas, instituciones y organizaciones a traves de las naciones] (2nd ed.). Thousand Oaks: Sage Publications.
- Katigbak, M. S., Church, A. T., Guanzon-Lapeña, M. A., Carlota, A. J., & del Pilar, G. (2002). Are indigenous dimensions culture-specific? Philippine



- inventories and the five-factor model [¿Son específicas a una cierta cultural as dimensiones etnopsicológicas?]. ***Journal of Personality and Social Psychology***, **82**, 89-101.
- La Rosa, J., & Díaz-Loving, R. (1991) Evaluación del autoconcepto: Una escala multidimensional [Evaluation of self-concept: A multidimensional scale]. ***Revista Latinoamericana de Psicología***, **23**, 15-34.
- Levine, R. V., & Norenzayan, A. (1999). The pace of life in 31 countries [El ritmo de vida en 31 países]. ***Journal of Cross-Cultural Psychology***, **30**, 178-205.
- Lin, E., J-L., & Church, A. T. (2004). Are indigenous Chinese personality dimensions culture-specific? An investigation of the Chinese Personality Assessment Inventory in Chinese American and European American samples [¿Son las dimensiones indígenas de la personalidad China específicas a esa cultura?] ***Journal of Cross-Cultural Psychology***, **35**, 586-605.
- McCrae, R. R., & Allik, J. (Eds.). (2002). ***The Five-Factor Model across cultures*** [El Modelo de Los Cinco Grandes a través de las culturas]. New York: Kluwer Academic/Plenum Publishers.
- McCrae, R. R., & Costa, P. T., Jr. (1996). Toward a new generation of personality theories: Theoretical contexts for the five-factor model [Hacia una nueva generación de las teorías de la personalidad: Contextos teóricos para el modelo de los Cinco Grandes]. In J. S. Wiggins (Ed.), ***The five-factor model of personality: Theoretical perspectives*** (pp. 51-87). New York: Guilford.
- McCrae, R. R., & Costa, P. T., Jr. (1997). Personality trait structure as a human universal [La estructura de los rasgos de la personalidad como un aspecto universal humano]. ***American Psychologist***, **52**, 509 – 516.
- McCrae, R. R., & Terraciano, A. (2005). Universal features of personality traits from the observer's perspective: Data from 50 cultures [Características universales de los rasgos desde la perspectiva del observador: Datos de 50 culturas]. ***Journal of Personality and Social Psychology***, **88**, 547-561.
- McCrae, R. R., Zonderman, A. B., Costa, P. T., Jr., Bond, M. H., & Paunonen, S. V. (1996). Evaluating replicability of factors in the Revised NEO Personality Inventory: Confirmatory factor analysis and procrustes rotation [Evaluando la replicabilidad de los factores del Inventario Revisado NEO de la Personalidad: Analices factoriales confirmatorios y la rotación



- Procrustes]. *Journal of Personality and Social Psychology*, **70**, 552-566.
- MacDonald, K. (1998). Evolution, culture, and the five-factor model [Evolución, cultura, y el modelo de los Cinco Grandes]. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, **29**, 119-149.
- Mastor, K. A., Jin, P., & Cooper, M. (2000). Malay culture and personality [La cultura Malaya y la personalidad]. *American Behavioral Scientist*, **44**, 95 – 111.
- Piedmont, R. L., & Chae, J-H. (1997). Cross-cultural generalizability of the Five-Factor model of personality: Development and validation of the NEO-PI-R for Koreans [La generalizabilidad transcultural del modelo de la personalidad de los Cinco Grandes: Desarrollo y validación del NEO-PI-R para los coreanos]. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, **28**, 131 – 155.
- Rathus, S. A. (1973). A 30-item schedule for assessing assertive behaviour [Un inventario de 30 ítemes para evaluar la conducta asertiva]. *Behaviour Therapy*, **4**, 398 – 406.
- Rodríguez, C., & Church, A. T. (2003). The structure and personality correlates of affect in Mexico: Evidence of cross-cultural comparability using the Spanish language [Los correlatos de afecto y personalidad en Mexico: Evidencia de la comparabilidad transcultural usando el lenguaje Espanol]. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, **34**, 211-230.
- Rodríguez de Díaz, M. L., & Díaz-Guerrero, R. (1997). ¿Son universales los rasgos de la personalidad? [Are personality traits universal?]. *Revista Latinoamericana de Psicología*, **29**, 35-48.
- Rolland, J. P. (2002). Cross-cultural generalizability of the Five-Factor Model of personality [La generalizabilidad transcultural del Modelo de los Cinco Grandes]. In R. R. McCrae & J. Allik (Eds.), *The Five-Factor Model of personality across cultures* (pp. 7 -28). Dordrecht, The Netherlands: Kluwer Academic Publishers.
- Saucier, G., Georgiades, S., Tsaousis, I., & Goldberg, L. R. (2005). The factor structure of Greek personality adjectives [La estructura factorial de los adjetivos griegos de la personalidad]. *Journal of Personality and Social Psychology*, **88**, 856-875.
- Saucier, G., & Goldberg, L. R. (2001). Lexical studies of indigenous personality factors: Premises, products, and prospects [Estudios lexicos de los



factores indígenas de la personalidad: Premisas, productos y prospectos].
***Journal of Personality*, 69, 847-880.**

Triandis, H., Marin, G., Lisansky, J., & Betancourt, H. (1984). Simpatía as a cultural script of Hispanics [La simpatía como un guión cultural de los Hispanos].
***Journal of Personality and Social Psychology*, 47, 1363-1375.**

Tucker, L. R. (1951). ***A method of synthesis of factor analysis studies*** [Un método de síntesis de los estudios de análisis factorial] (Personal Research Section Report No. 984). Washington, D. C.: Department of the Army.

Yik, M.S., M., y Bond, M. H. (1993). Exploring the dimensions of Chinese person perception with indigenous and imported constructs: Creating a culturally balance scale [Explorando las dimensiones de la percepción de la persona China usando conceptos etnopsicológicos e importados].
***International Journal of Psychology*, 28, 75 – 95.**

[REGRESAR A ÍNDICE](#)